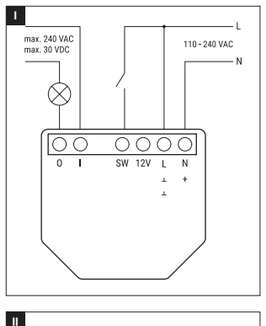
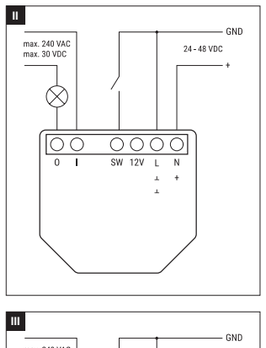
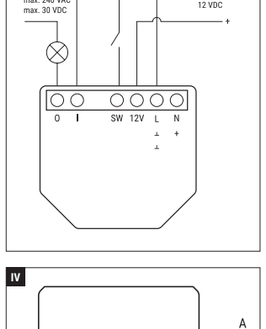
I



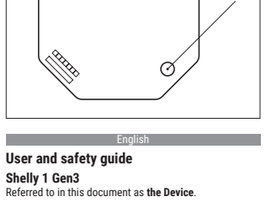
II



III



IV



English

User and safety guide

Shelly 1 Gen3

Referred to in this document as **the Device**.

Graphical symbols

⚠ This sign indicates safety information.
ⓘ This sign indicates an important note.

Safety information

For safe and proper use, please read this guide and any accompanying documents. Keep them for future reference.
To avoid possible harm or property damage:

- Installation must be performed by an electrician certified in accordance with the applicable national regulations.
- Do not use the Device to control life support equipment.
- Do not use the Device to control equipment such as saunas, sunlamps, and electric blankets, in case inaccurate timing or accidental switching on or off may be dangerous.
- Connect the Device only in the way shown in these instructions.
- Operate the Device only in circuits secured by a circuit breaker with a B or C tripping characteristic, max. 16 A rated current, min. 6 kA interrupting rating, and energy-limiting class 3. Additional RCD protection (30 mA Type A or higher) is required in high-risk areas, such as bathrooms.
- Immediately turn off the circuit breaker if the Device emits smoke, sparks, unusual noises, heat, or odors. Do not touch until a professional has assessed the situation.
- Do not use the Device if it is damaged or defective.
- Do not attempt to repair or modify the Device.
- Do not exceed the rated load.
- Use the Device only indoors.
- Keep the Device away from dirt and moisture.
- Keep the Device and any remote control means (such as mobile phones, tablets, and PCs) out of reach of children to prevent unintended operation.

Product description

Shelly 1 Gen3 is a Matter-compatible smart switch with potential-free contacts. It operates on both AC and DC power and can be mounted into standard electrical wall boxes, behind power sockets, light switches, or other places with limited space. Equipped with a multi-protocol wireless MCU, it supports Wi-Fi and Bluetooth.

Installation instructions

⚠ **WARNING! RISK OF ELECTRIC SHOCK.**

- Before installing the Device, turn off the circuit breakers. Use a suitable test device to make sure there is no voltage on the terminals to which you intend to connect the Device.
- Before making any changes to the connections, ensure that no voltage is present at the Device terminals.

Refer to the following wiring diagrams depending on the power supply:

- 110-240 V⎓ power supply (fig. I)
- 24-48 V⎓ power supply (fig. II)
- 12 V⎓ stabilized power supply (fig. III)

Using the Device

Web interface

The Device has a web interface accessible at http://192.168.33.1 when connected to its access point Shelly1G3-XXXXXXXXXXXX. You can use the web interface to monitor, control, and configure the Device.

Shelly Smart Control

Optionally, you can monitor, control, and configure the Device via the Shelly cloud service. You can access it through the Shelly Smart Control app or a web browser at https://control.shelly.cloud. For instructions on how to add the Device to the Shelly cloud and control it from the mobile app, refer to: https://shelly.link/app-guide.

Specifications

Physical specifications

- Size (H×W×D): 37×42×16 mm / 1.46×1.65×0.63 in
- Screw terminals max. torque: 0.4 Nm / 3.5 lbin
- Conductor cross-section: 0.2 to 2.5 mm² / 24 to 14 AWG (solid, stranded, and bootlace ferrules)
- Conductor stripped length: 6 to 7 mm / 0.24 to 0.28 in

Operating conditions

- Ambient working temperature: −20 °C to 40 °C / −5 °F to 105 °F
- Humidity: 30% to 70% RH
- Max. altitude: 2000 m / 6562 ft

Electrical specifications

- Power supply:
  - 110-240 V⎓
  - 24-48 V⎓
  - 12 V⎓
- Power consumption: < 1.2 W
- **Output circuit ratings**
  - Max. switching voltage:
    - 240 V⎓
    - 30 V⎓
  - Max. switching current:
    - 16 A/240 V⎓
    - 10 A/30 V⎓

Wi-Fi

- RF band: 2401–2483 MHz
- Max. RF power: < 20 dBm

Bluetooth

- RF band: 2400–2483.5 MHz
- Max. RF power: < 4 dBm

Disposal and recycling

Disposal of the Device

Do not dispose of the product in household waste. Recycle it to prevent environmental and health damage and to promote resource conservation. Dispose of at an appropriate waste collection point at your own responsibility.
Resellers, from whom the Device was purchased, are required to accept Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) free of charge for proper disposal.
Some electronic products may store personal data. The user is responsible for deleting this data before disposal. For deletion, reset to factory settings.

Declaration of conformity

Hereby, Shelly Europe Ltd. declares that the radio equipment type of Shelly 1 Gen3 is in compliance with Directives 2014/53/EU, 2014/35/EU, 2014/30/EU, 2011/65/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: https://shelly.link/1-gen3-doc.
For **UK PSTI Act Statement of compliance** visit https://shelly.link/uk-psti.

FCC statement

This Device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

1. This Device may not cause harmful interference.
2. This Device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

ⓘ **NOTE**

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital Device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

ⓘ **NOTE**

Any changes or modifications to this unit not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

RF exposure statement

This equipment complies with the FCC RF radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment should be installed and operated with a minimum distance of 20 cm / 8 in between the radiator and any part of your body.

Български

Ръководство за употреба и безопасност

Shelly 1 Gen3

Наречено в настоящия документ **Устройството**.

Графични символи

⚠ Този знак указва информация за безопасност.
ⓘ Този знак указва важна информация.

Информация за безопасна употреба

За безопасна и правилна употреба, моля, прочетете това ръководство и всички придружаващи документи. Запазете ги за бъдеща справка.
За да избегнете възможни вреди или имуществени щети:

- Само квалифициран електротехник, сертифициран в съответствие с националните разпоредби, може да инсталира Устройството.
- Не използвайте Устройството за управление на оборудване за поддържане на живота.
- Не използвайте Устройството за управление на оборудване като сауни, слънчеви лампи и електрически одеяла, в случай че неточното време или случайното включване или изключване могат да бъдат опасни.
- Свържете Устройството само по начина, показан в тези инструкции.
- Използвайте Устройството само във вериги, защитени от автоматичен предпазител с характеристика на изключване B или C, номинален ток до 16 A, максимален ток на късо съединение над 6 kA и енергиен клас 3. Допълнителна дефектнотокова защита (30 mA тип A или по-висока) е необходима във високорискови зони, като например бани
- Незабавно изключете автоматичния предпазител, ако Устройството излъчва дим, искри, необичайни шумове, топлина или миризми. Не го докосвайте, докато професионалист не оцени ситуацията.
- Не използвайте Устройството, ако е повредено или дефектно.
- Не се опитвайте да поправяте или модифицирате Устройството.
- Не превишавайте номиналното натоварване.
- Използвайте Устройството само на закрито.
- Дръжте Устройството далеч от мръсотия и влага.
- Съхранявайте Устройството и всички свързани за дистанционно управление (като мобилни телефони, таблети и компютри) на място, недостъпно за деца, за да предотвратите нежелани действия.

Описание на продукта

Shelly 1 Gen3 е съвместим с Matter умен прекъсвач с потенциални контакти. Работи както с променлив (AC), така и с постоянен (DC) ток и може да се монтира в стандартни електрически кутии, зад контакти, ключове за осветление или на други места с ограничено пространство. Оборудван с многопротоколен безжичен MCU, той поддържа Wi-Fi и Bluetooth.

Инструкции за инсталиране

⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!**

- Преди да инсталирате Устройството, изключете автоматичните прекъсвачи. Използвайте подходящо устройство за тестване, за да се уверите, че няма напрежение на клемите, към които възнамерявате да свържете Устройството.
- Преди да направите каквито и да било промени във връзките, се уверете, че на клемите на Устройството няма напрежение.

Вижте следните електрически схеми в зависимост от захранването:

- 110-240 V~ захранване (фиг. I)
- 24-48 V⎓ захранване (фиг. II)
- 12 V⎓ стабилизирано захранване (фиг. III)

Използване на Устройството

Уеб интерфейс

Устройството разполага с уеб интерфейс, достъпен на адрес http://192.168.33.1, когато сте свързани към неговата точка за достъп Shelly1G3-XXXXXXXXXXXX. Можете да използвате уеб интерфейса за наблюдение, управление и конфигуриране на Устройството.

Shelly Smart Control

По желание можете да наблюдавате, управлявате и конфигурирате устройството чрез облачната услуга на Shelly. Можете да получите достъп до нея през приложението Shelly Smart Control или уеб браузър на адрес https://control.shelly.cloud. За инструкции как да добавите устройството към облака на Shelly и да го управлявате от мобилното приложение, вижте: https://shelly.link/app-guide.

Спецификации

Физически спецификации

- Размери (В×Ш×Д): 37×42×16 mm
- Макс. въртящ момент на винтовите клеми: 0,4 Nm
- Напречно сечение на проводника: 0,2 до 2,5 mm² (плътен, многожилен и с накрайници)
- Дължина на оголване на проводника: 6 до 7 mm

Условия на работа

- Работна температура на околната среда: −20 °C до 40 °C
- Влажност: 30% до 70% относителна влажност
- Макс. надморска височина: 2000 m

Електрически спецификации

- Захранване:
  - 110-240 V~
  - 24-48 V⎓
  - 12 V⎓
- Консумация на енергия: < 1.2 W

Номинални стойности на изходната верига

- Макс. комутационно напрежение:
  - 240 V~
  - 30 V⎓
- Макс. комутационен ток:
  - 16 A/240 V~
  - 10 A/30 V⎓

Wi-Fi

- Радиочестотна лента: 2401–2483 MHz
- Макс. радиочестотна мощност: < 20 dBm

Bluetooth

- RF обхват: 2400—2483.5 MHz
- Макс. RF мощност: < 4 dBm

Изхвърляне и рециклиране

Изхвърляне на Устройството

Не изхвърляйте продукта в битови отпадъци. Рециклирайте го, за да предотвратите щети на околната среда и здравето и да насърчите опазването на ресурсите. Предайте на подходящо място за събиране на отпадъци на Вашата отговорност.
Търговците, от които е закупено Устройството, са длъжни да приемат безплатно отпадъчно електрическо и електронно оборудване (OEEO) с цел правилното му обезвреждане.
Някои електронни продукти могат да съхраняват лични данни. Потребителят носи отговорност за изтриването на тези данни преди изхвърлянето им. За изтриване върнете настройките до фабричните настройки.

Декларация за съответствие

С настоящото Shelly Europe Ltd. декларира, че радиосъоръжението от тип Shelly 1 Gen3 е в съответствие с Директивите 2014/53/EU, 2014/35/EU, 2014/30/EU, 2011/65/EU. Пълният текст на ЕС декларацията за съответствие е достъпен на следния интернет адрес: https://shelly.link/1-gen3-doc.

Čeština

Uživatelská a bezpečnostní příručka

Shelly 1 Gen3

V tomto dokumentu označováno jako **Zařízení**.

Grafické symboly

⚠ Tento symbol označuje bezpečnostní informace.
ⓘ Tento symbol označuje důležitou poznámku.

Bezpečnostní informace

Pro bezpečné a správné použití si prosím přečtěte tuto příručku a všechny doprovodné dokumenty. Uchovávejte je pro budoucí použití.
Aby se předešlo možnému poškození zdraví nebo majetku:

- Zařízení smí instalovat pouze kvalifikovaný elektrikář s certifikací v souladu s národními předpisy.
- Zařízení nepoužívejte k ovládání životně důležitých přístrojů.
- Zařízení nepoužívejte k ovládání zařízení, jako jsou sauny, solária a elektrické deky, kde nepřesné časování nebo náhodné zapnutí či vypnutí může být nebezpečné.
- Zařízení připojujte pouze způsobem uvedeným v této příručce.
- Zařízení provozujte pouze v obvodech jištěných jističem s vypínací charakteristikou B nebo C, jmenovitým proudem max. 16 A jmenovitou zkratovou vypínací schopností min. 6 kA a třídou omezení energie 3. Ve vysoce rizikových oblastech, jako jsou koupelny, je navíc vyžadována ochrana proudovým chráničem (RCD) 30 mA typu A nebo vyšším.
- Okamžitě vypněte jistič, pokud Zařízení vydává kouř, jiskry, neobvyklé zvuky, teplo nebo zápach. Nedotýkejte se jej, dokud situaci nezhodnotí odborník.
- Zařízení nepoužívejte, pokud je poškozené nebo závadné.
- Nepokoušejte se Zařízení opravit nebo upravovat.
- Nepřekračujte jmenovité zatížení.
- Používejte Zařízení pouze uvnitř.
- Uchovávejte Zařízení mimo dosah nečistot a vlhkosti.
- Uchovávejte Zařízení a veškeré prostředky dálkového ovládání (jako jsou mobilní telefony, tablety a počítače) mimo dosah dětí, abyste zabránili nechtěnému použití.

Popis produktu

Shelly 1 Gen3 je inteligentní spínač kompatibilní s Matter s beznapěťovými kontakty. Funguje na střídavý i stejnosměrný proud a lze jej namontovat do standardních elektroinstalačních krabic, za zásuvky, vypínače světel nebo na jiná místa s omezeným prostorem. Vybaven multiprotokolovým bezdrátovým MCU podporuje připojení Wi-Fi a Bluetooth.

Pokyny k instalaci

⚠ **VAROVÁNÍ!**

- Před instalací Zařízení vypněte jističe. Pomocí vhodného zkušebního přístroje se ujistěte, že na svorkách, ke kterým hodláte připojit Zařízení, není žádné napětí.
- Před provedením jakýchkoli změn v zapojení se ujistěte, že na svorkách Zařízení není přítomno žádné napětí.

Postupujte podle následujících schémat zapojení v závislosti na napájení:

- 110-240 V~ napájení (obr. I)
- 24-48 V⎓ napájení (obr. II)
- 12 V⎓ stabilizované napájení (obr. III)

Používání Zařízení

Webové rozhraní

Zařízení má webové rozhraní přístupné na http://192.168.33.1 při připojení k přístupovému bodu Shelly1G3-XXXXXXXXXXXX. Pomocí webového rozhraní můžete zařízení monitorovat, ovládat a konfigurovat.

Shelly Smart Control

Volitelně můžete zařízení sledovat, ovládat a konfigurovat prostřednictvím cloudové služby Shelly. Přístup k ní získáte prostřednictvím aplikace Shelly Smart Control nebo webového prohlížeče na adrese https://control.shelly.cloud. Pokyny, jak přidat zařízení do cloudu Shelly a ovládat je z mobilní aplikace, naleznete na adrese: https://shelly.link/app-guide.

Specifikace

Fyzické specifikace

- Rozměry (V×Š×H): 37×42×16 mm
- Max. utahovací moment šroubových svorek: 0,4 Nm
- Průřez vodiče: 0,2 až 2,5 mm² (plný, lankový a s dutinkami)
- Délka odizolování vodiče: 6 až 7 mm

Provozní podmínky

- Okolní pracovní teplota: -20 °C až 40 °C
- Vlhkost vzduchu: 30% až 70% RH
- Max. nadmořská výška: 2000 m

Elektrické specifikace

- Napájení:
  - 110-240 V~
  - 24-48 V⎓
  - 12 V⎓
- Spotřeba energie: < 1,2 W

Jmenovité hodnoty výstupního obvodu

- Max. spínací napětí:
  - 240 V~
  - 30 V⎓
- Max. spínací proud:
  - 16 A/240 V~
  - 10 A/30 V⎓

Wi-Fi

- RF pásmo: 2401-2483 MHz
- Max. RF výkon: < 20 dBm

Bluetooth

- RF pásmo: 2400—2483,5 MHz
- Max. RF výkon: < 4 dBm

Likvidace a recyklace

Likvidace Zařízení

Nevyhazujte výrobek do domácího odpadu. Recyklujte jej, abyste zabránili škodám na životním prostředí a zdraví a podpořili ochranu zdrojů. Zlikvidujte na vhodném místě sběru odpadu na vlastní odpovědnost.
Prodejci, od kterých bylo zařízení zakoupeno, jsou povinni bezplatně přijímout odpadní elektrická a elektronická zařízení (OEEZ) za účelem řádné likvidace.
Některé elektronické produkty mohou ukládat osobní údaje. Uživatel je odpovědný za vymazání těchto údajů před likvidací. Pro odstranění obnovte tovární nastavení.

Prohlášení o shodě

Tímto Shelly Europe Ltd. prohlašuje, že typ rádiového zařízení Shelly 1 Gen3 je v souladu se směrnicemi 2014/53/EU, 2014/35/EU, 2014/30/EU, 2011/65/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: https://shelly.link/1-gen3-doc.

Dansk

Bruger- og sikkerhedsvejledning*

Shelly 1 Gen3

Omtalt i dette dokument som **Enheden**.

Grafiske symboler

⚠ Dette tegn angiver sikkerhedsoplysninger.
ⓘ Dette tegn angiver en vigtig note.

Sikkerhedsoplysninger

For sikker og korrekt brug, læs venligst denne vejledning og eventuelle ledsagende dokumenter. Opbevar dem til fremtidig reference.
For at undgå mulig skade eller ejendomsskade:

- Installationen skal udføres af en elektriker, der er certificeret i overensstemmelse med gældende nationale regler.
- Brug ikke Enheden til at kontrollere livsstøtteudstyr.
- Brug ikke Enheden til at styre udstyr såsom saunaer, sollamper og elektriske tæpper, hvis unøjagtig timing eller utilsigtet tænding eller slukning kan være farligt.
- Tilslut kun Enheden på den måde, der er vist i disse instruktioner.
- Brug kun enheden i kredsløb, der er beskyttet af en automatsikring med udløsningskarakteristik B eller C, en mærkestrøm på maks. 16 A, en brydeevne på min. 6 kA og energibegrænsningsklasse 3. I områder med forhøjet risiko, såsom badeværelser, kræves yderligere RCD-beskyttelse (30 mA, type A eller højere).
- Sluk straks for afbryderen, hvis Enheden udsender røg, gnister, usædvanlige lyde, varme eller lugt. Rør ikke ved Enheden, før en fagperson har vurderet situationen.
- Brug ikke Enheden, hvis den er beskadiget eller defekt.
- Forsøg ikke at reparere eller ændre Enheden.
- Overskrid ikke den nominelle belastning.
- Brug kun Enheden indendørs.
- Hold Enheden væk fra snavs og fugt.
- Opbevar Enheden og eventuelle fjernbetjeningsmidler (såsom mobiltelefoner, tablets og pc'er) utilgængeligt for børn for at forhindre utilsigtet betjening.

Produktbeskrivelse

Shelly 1 Gen3 er en Matter-kompatibel smart kontakt med potentialfrie kontakter. Den fungerer på både AC- og DC-strøm og kan monteres i standard el-dåser, bag stikkontakter, lyskontakter eller andre steder med begrænset plads. Udstyret med en multiprotokol trådløs MCU understøtter den Wi-Fi og Bluetooth

Installationsvejledning

⚠ **ADVARSEL!**

- Før du installerer Enheden, skal du slukke for afbryderne. Brug en egnet testenhed til at sikre, at der ikke er spænding på de terminaler, som du har til hensigt at tilslutte Enheden til.
- Før du foretager ændringer af forbindelserne, skal du sikre dig, at der ikke er spænding på Enhedens terminaler.

Se følgende ledningsdiagrammer afhængigt af strømforsyningen:

- 110-240 V~ strømforsyning (fig. I)
- 24-48 V⎓ strømforsyning (fig. II)
- 12 V⎓ stabiliseret strømforsyning (fig. III)

Brug af Enheden

Webgrænseflade

Enheden har en webgrænseflade, der kan tilgås via http://192.168.33.1, når den er forbundet til sit adgangspunkt Shelly1G3-XXXXXXXXXXXX. Du kan bruge webgrænsefladen til at overvåge, styre og konfigurere enheden.

Shelly Smart Control

Du kan eventuelt overvåge, styre og konfigurere Enheden via Shelly-cloudtjenesten. Du kan tilgå den via appen Shelly Smart Control eller en webbrowser på https://control.shelly.cloud. For instruktioner om, hvordan du tilføjer Enheden til Shelly-cloudtjenesten og styrer den fra mobilappen, se: https://shelly.link/app-guide.

Specifikationer

Fysiske specifikationer

- Størrelse (H×B×D): 37×42×16 mm
- Skrueterminaler maks. moment: 0,4 Nm
- Ledertværsnit: 0,2 til 2,5 mm² (massiv, flertrådet og med endehylstre)
- Afisoleringslængde: 6 til 7 mm

Driftsbetingelser

- Omgivelsesarbejdstemperatur: −20° C til 40° C
- Fugtighed: 30% til 70% RH
- Maks. højde: 2000 m

Elektriske specifikationer

- Strømforsyning:
  - 110-240 V~
  - 24-48 V⎓
  - 12 V⎓
- Strømforbrug: < 1,2 W

Udgangskredsløbs klassificeringer

- Maks. koblingsspænding:
  - 240 V~
  - 30 V⎓
- Maks. koblingsstrøm:
  - 16 A/240 V~
  - 10 A/30 V⎓

Wi-Fi

- RF-bånd: 2401–2483 MHz
- Maks. RF-effekt: < 20 dBm

Bluetooth

- RF-bånd: 2400–2483,5 MHz
- Maks. RF-effekt: < 4 dBm

Bortskaffelse og genbrug

Bortskaffelse af Enheden

Bortskaf ikke produktet i husholdningsaffald. Genbrug det for at forhindre miljø- og sundhedsskader og for at fremme ressourcebevarelse. Bortskaf på et passende affaldsindsamlingssted på eget ansvar.
Forhandlere, som Enheden er købt fra, er forpligtet til at acceptere affald af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE) gratis for korrekt bortskaffelse.
Nogle elektroniske produkter kan gemme personlige data. Brugeren er ansvarlig for at slette disse data inden bortskaffelse. For sletning skal du nulstille til fabriksindstillingerne.

Overensstemmelseserklæring

Hermed erklærer Shelly Europe Ltd., at radioudstyrstypen Shelly 1 Gen3 er i overensstemmelse med direktiverne 2014/53/EU, 2014/35/EU, 2014/30/EU, 2011/65/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst er tilgængelig på følgende internetadresse: https://shelly.link/1-gen3-doc.

***Ansvarsfraskrivelse vedr. AI-oversættelse**

Denne oversatte version er genereret af AI og er ikke blevet gennemgået af et menneske. I tilfælde af uoverensstemmelser eller uklarheder henvises til den engelske version.

Deutsch

Benutzer- und Sicherheitshandbuch

Shelly 1 Gen3

In diesem Dokument als **das Gerät** bezeichnet.

Graphische Symbole

⚠ Dieses Zeichen weist auf Sicherheitsinformationen hin.
ⓘ Dieses Zeichen weist auf einen wichtigen Hinweis hin.

Informationen zur Sicherheit

Für eine sichere und ordnungsgemäße Verwendung lesen Sie bitte diese Anleitung und alle Begleitdokumente. Bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen auf.
Um mögliche Schäden oder Sachschäden zu vermeiden:

- Nur ein qualifizierter Elektriker, der gemäß den nationalen Vorschriften zertifiziert ist, darf das Gerät installieren.
- Verwenden Sie das Gerät nicht zur Steuerung von lebenserhaltenden Geräten.
- Verwenden Sie das Gerät nicht zur Steuerung von Geräten wie Saunen, Sonnenbänken und Heizdecken, da eine ungenaue Zeitsteuerung oder ein versehentliches Ein- oder Ausschalten gefährlich sein kann.
- Schließen Sie das Gerät nur auf die in dieser Anleitung angegebene Weise an.
- Betreiben Sie das Gerät nur in Stromkreisen, die durch einen Leistungsschalter mit B- oder C-Auslösecharakteristik gesichert sind, max. 16 A Nennstrom, min. 6 kA Ausschaltvermögen, Energiebegrenzungsklasse 3. In Bereichen mit hohem Risiko, wie z. B. in Badezimmern, ist ein zusätzlicher RCD-Schutz (30 mA Typ A oder höher) erforderlich.
- Schalten Sie den Leitungsschutzschalter sofort aus, wenn das Gerät Rauch, Funken, ungewöhnliche Geräusche, Hitze oder Gerüche abgibt. Nicht anfassen, bis ein Fachmann die Situation beurteilt hat.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es beschädigt oder defekt ist.
- Versuchen Sie nicht, das Gerät zu reparieren oder zu modifizieren.
- Überschreiten Sie nicht die Nennlast.
- Verwenden Sie das Gerät nur in Innenräumen.
- Halten Sie das Gerät von Schmutz und Feuchtigkeit fern.
- Bewahren Sie das Gerät und alle Fernbedienungseinrichtungen (wie Mobiltelefone, Tablets und PCs) außerhalb der Reichweite von Kindern auf, um eine unbeabsichtigte Bedienung zu verhindern.

Produktbeschreibung

Shelly 1 Gen3 ist ein Matter-kompatibler Smart-Schalter mit potentialfreien Kontakten. Er arbeitet sowohl mit Wechsel- als auch mit Gleichstrom und kann in Standard-Elektroinstallationsdosen, hinter Steckdosen, Lichtschaltern oder an anderen Orten mit begrenztem Platzangebot montiert werden. Ausgestattet mit einem Multiprotokoll-Funk-MCU unterstützt er Wi-Fi und Bluetooth.

Installationsanleitung

⚠ **WARNUNG!**

- Schalten Sie vor der Installation des Geräts die Leitungsschutzschalter aus. Verwenden Sie ein geeignetes Prüfgerät, um sicherzustellen, dass an den Klemmen, an die Sie das Gerät anschließen möchten, keine Spannung anliegt.
- Stellen Sie vor jeder Änderung der Anschlüsse sicher, dass an den Klemmen des Geräts keine Spannung anliegt.

Beachten Sie je nach Stromversorgung die folgenden Anschlussdiagramme:

- 110-240 V~ Stromversorgung (Abb. I)
- 24-48 V⎓ Stromversorgung (Abb. II)
- 12 V⎓ stabilisierte Stromversorgung (Abb. III)

Verwendung des Geräts

Weboberfläche

Das Gerät verfügt über eine Weboberfläche, auf die unter http://192.168.33.1 zugegriffen werden kann wenn es mit seinem Access Point Shelly1G3-XXXXXXXXXXXX verbunden ist. Sie können die Weboberfläche verwenden, um das Gerät zu überwachen, zu steuern und zu konfigurieren.

Shelly Smart Control

Optional können Sie das Gerät über den Shelly-Cloud-Dienst überwachen, steuern und konfigurieren. Sie können darauf über die Shelly Smart Control App oder einen Webbrowser unter https://control.shelly.cloud zugreifen. Anweisungen zum Hinzufügen des Geräts zur Shelly Cloud und zur Steuerung über die mobile App finden Sie unter: https://shelly.link/app-guide.

Technische Daten

Physische Spezifikationen

- Größe (H×B×T): 37×42×16 mm
- Max. Anzugsmoment der Schraubklemmen: 0,4 Nm
- Leiterquerschnitt: 0,2 bis 2,5 mm² (starr, flexibel, und Aderendhülsen)
- Abisolierlänge des Leiters: 6 bis 7 mm

Betriebsbedingungen

- Umgebungstemperatur im Betrieb: −20 °C bis 40 °C
- Luftfeuchtigkeit: 30% bis 70% RH
- Max. Höhe: 2000 m

Elektrische Spezifikationen

- Stromversorgung:
  - 110-240 V~
  - 24-48 V⎓
  - 12 V⎓
- Leistungsaufnahme: < 1,2 W

Nennwerte des Ausgangsstromkreises

- Max. Schaltspannung:
  - 240 V~
  - 30 V⎓
- Max. Schaltstrom:
  - 16 A/240 V~
  - 10 A/30 V⎓

WLAN

- HF-Band: 2401–2483 MHz
- Max. HF-Leistung: < 20 dBm

Bluetooth

- HF-Band: 2400–2483,5 MHz
- Max. HF-Leistung: < 4 dBm

Entsorgung und Recycling

Entsorgung des Geräts

Das Produkt nicht im Hausmüll entsorgen. Recyceln Sie es, um Umwelt- und Gesundheitsschäden vorzubeugen und die Ressourcenschonung zu fördern. Entsorgen Sie es auf eigene Verantwortung an einer geeigneten Müllsammelstelle
Wiederverkäufer, bei denen das Gerät gekauft wurde, müssen Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) kostenlos zur ordnungsgemäßen Entsorgung annehmen.
Einige elektronische Produkte können personenbezogene Daten speichern. Der Benutzer ist dafür verantwortlich, diese Daten vor der Entsorgung zu löschen. Zum Löschen setzen Sie das Gerät auf die Werkseinstellungen zurück.

Konformitätserklärung

Hiermit erklärt Shelly Europe Ltd., dass der Funkanlagentyp Shelly 1 Gen3 den Richtlinien 2014/53/EU, 2014/35/EU, 2014/30/EU, 2011/65/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: https://shelly.link/1-gen3-doc.

Ελληνικά

Οδηγός χρήσης και ασφαλείας*

Shelly 1 Gen3

Αναφέρεται στο παρόν έγγραφο ως **η Συσκευή**.

Γραφικά σύμβολα

⚠ Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει πληροφορίες ασφαλείας.
ⓘ Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει μια σημαντική σημείωση.

Πληροφορίες για την ασφάλεια

Για ασφαλή και σωστή χρήση, διαβάστε αυτόν τον οδηγό και τυχόν συνοδευτικά έγγραφα. Κρατήστε τα για μελλοντική αναφορά.
Για να αποφύγετε πιθανές βλάβες ή υλικές ζημιές:

- Η εγκατάσταση πρέπει να πραγματοποιείται από ηλεκτρολόγο πιστοποιημένο σύμφωνα με τους ισχύοντες εθνικούς κανονισμούς.
- Μην χρησιμοποιείτε τη Συσκευή για τον έλεγχο του εξοπλισμού υποστήριξης ζωής.
- Μην χρησιμοποιείτε τη Συσκευή για τον έλεγχο εξοπλισμού όπως σάουνες, λαμπτήρες τεχνητού μαυρίσματος και ηλεκτρικές κουβέρτες, όταν ο ανακριβής χρονισμός ή η τυχαία ενεργοποίηση ή απενεργοποίηση μπορεί να είναι επικίνδυνη.
- Συνδέστε τη Συσκευή μόνο με τον τρόπο που φαίνεται σε αυτές τις οδηγίες.
- Λειτουργείτε τη Συσκευή μόνο σε κυκλώματα που προστατεύονται από διακόπτη με χαρακτηριστική καμπύλη απόζευξης B ή C, με ονομαστικό ρεύμα έως 16 A, ικανότητα διακοπής τουλάχιστον 6 kA και κλάση περιορισμού ενέργειας 3. Σε περιοχές υψηλού κινδύνου, όπως τα μπάνια, απαιτείται πρόσθετη προστασία με διάταξη διαφορικού ρεύματος 30 mA, τύπου A ή ανώτερου.
- Απενεργοποιήστε αμέσως τον διακόπτη εάν η Συσκευή εκπέμπει καπνό, σπινθήρες, ασυνήθιστους θορύβους, θερμότητα ή οσμές. Μην την αγγίζετε μέχρι να αξιολογήσει την κατάσταση ένας επαγγελματίας.
- Μην χρησιμοποιείτε τη Συσκευή εάν είναι κατεστραμμένη ή ελαττωματική.
- Μην επιχειρήσετε να επισκευάσετε ή να τροποποιήσετε τη Συσκευή.
- Μην υπερβαίνετε το ονομαστικό φορτίο.
- Χρησιμοποιήστε τη Συσκευή μόνο σε εσωτερικούς χώρους.
- Κρατήστε τη Συσκευή μακριά από βρωμιά και υγρασία.
- Κρατήστε τη Συσκευή και οποιοδήποτε μέσο τηλεχειρισμού (όπως κινητά τηλέφωνα, tablet και υπολογιστές) μακριά από παιδιά για να αποφύγετε ακούσια λειτουργία.

Περιγραφή προϊόντος

Shelly 1 Gen3 είναι ένας έξυπνος διακόπτης συμβατός με Matter, με επαφές χωρίς δυναμικό. Λειτουργεί τόσο με εναλλασσόμενο (AC) όσο και με συνεχές (DC) ρεύμα και μπορεί να τοποθετηθεί σε τυπικά ηλεκτρικά κουτιά τοίχου, πίσω από πρίζες, διακόπτες φωτισμού ή άλλα σημεία με περιορισμένο χώρο. Εξοπλισμένος με ασύρματο MCU πολλαπλών πρωτοκόλλων, υποστηρίζει συνδεσιμότητα Wi-Fi και Bluetooth.

Οδηγίες εγκατάστασης

⚠ **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!**

- Πριν εγκαταστήσετε τη Συσκευή, απενεργοποιήστε τους ασφαλειοδιακόπτες. Χρησιμοποιήστε κατάλληλη συσκευή δοκιμής για να βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχει τάση στους ακροδέκτες στους οποίους σκοπεύετε να συνδέσετε τη Συσκευή.
- Πριν πραγματοποιήσετε οποιαδήποτε αλλαγή στις συνδέσεις, βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχει τάση στους ακροδέκτες της Συσκευής.

Ανατρέξτε στα παρακάτω διαγράμματα καλωδίωσης, ανάλογα με την τροφοδοσία:

- 110-240 V~ τροφοδοσία (εικ. I)
- 24-48 V⎓ τροφοδοσία (εικ. II)
- 12 V⎓ σταθεροποιημένη τροφοδοσία (εικ. III)

Χρήση της Συσκευής

Διαδικτυακή διεπαφή

Η Συσκευή διαθέτει μια διεπαφή ιστού, η οποία είναι προσβάσιμη στη διεύθυνση http://192.168.33.1 όταν είναι συνδεδεμένη στο σημείο πρόσβασής της Shelly1G3-XXXXXXXXXXXX. Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τη διεπαφή ιστού για την παρακολούθηση, τον έλεγχο και τη ρύθμιση της Συσκευής.

Shelly Smart Control

Προαιρετικά, μπορείτε να παρακολουθείτε, να ελέγχετε και να ρυθμίζετε τη Συσκευή μέσω της υπηρεσίας cloud της Shelly. Μπορείτε να έχετε πρόσβαση σε αυτήν μέσω της εφαρμογής Shelly Smart Control ή μέσω προγράμματος περιήγησης στη διεύθυνση https://control.shelly.cloud. Για οδηγίες σχετικά με την προσθήκη της Συσκευής στο cloud της Shelly και τον έλεγχό της από την εφαρμογή για κινητά, ανατρέξτε στη διεύθυνση: https://shelly.link/app-guide.

Προδιαγραφές

Φυσικά χαρακτηριστικά

- Μέγεθος (Υ×Π×Β): 37×42×16 mm
- Μέγ. ροπή βιδωτών ακροδεκτών: 0,4 Nm
- Διατομή αγωγού: 0,32 έως 2,5 mm² (συμπαγής, πολύκλωνος και με ακροδέκτες)
- Μήκος απογύμνωσης αγωγού: 6 έως 7 mm

Συνθήκες λειτουργίας

- Περιβαλλοντική θερμοκρασία εργασίας: −20° C έως 40° C
- Υγρασία: 30% έως 70% RH
- Μέγ. υψόμετρο: 2000 m

Ηλεκτρικά χαρακτηριστικά

- Τροφοδοσία:
  - 110-240 V~
  - 24-48 V⎓
  - 12 V⎓
- Κατανάλωση ισχύος: < 1,2 W

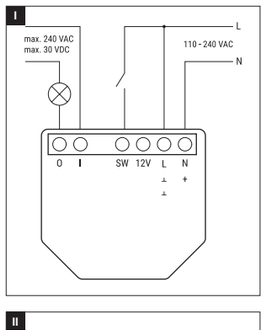
Ονομαστικές τιμές κυκλώματος εξόδου

- Μέγ. τάση μεταγωγής:
  - 240 V~
  - 30 V⎓
- Μέγ. ρεύμα μεταγωγής:
  - 16 A/240 V~
  - 10 A/30 V⎓

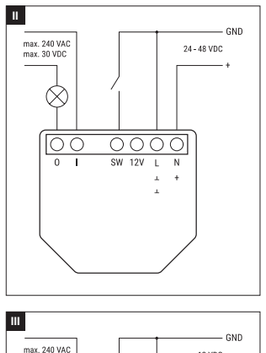
Ασύρματη σύνδεση

- Ζώνη ραδιοσυχνοτήτων: 2401–2483 MHz
- Μέγι

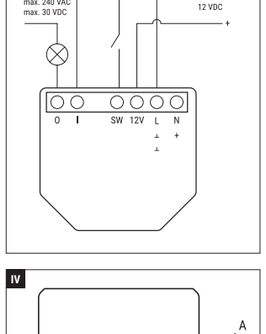
I



II



III



IV



Magyar

Felhasználói és biztonsági útmutató*

Shelly 1 Gen3

Ebben a dokumentumban a készülékre a továbbiakban **a Készülék** néven hivatkozunk.

Grafikus szimbólumok

⚠ Ez a jel biztonsági információkat jelez.
ⓘ Ez a jel fontos megjegyzést jelez.

Biztonsági információk

A biztonságos és megfelelő használat érdekében kérjük, olvassa el ezt az útmutatót és a kísérő dokumentumokat. Őrizze meg őket későbbi felhasználás céljából.
A személyi sérülések vagy anyagi károk elkerülése érdekében:

- A telepítést a vonatkozó nemzeti előírásoknak megfelelően tanúsított villanyszerelőnek kell elvégeznie.
- Ne használja a Készüléket életfenntartó berendezések vezérlésére.
- Ne használja a Készüléket olyan berendezések vezérlésére, mint a szaunák, naplámpák és elektromos takarók, amennyiben a pontatlan időzítés vagy a véletlen be- vagy kikapcsolás veszélyes lehet.
- Csatlakoztassa a Készüléket csak az ezen utasításokban látható módon.
- A Készüléket kizárólag B vagy C kioldási karakteristikájú, legfeljebb 16 A névleges áramú, legalább 6 kA megszakítóképességű és 3. energia-korlátozási osztályú kismegszakítóval védett áramkörökben használja. Fokozott kockázatú helyeken, például fürdőszobákban, további RCD-védelem (30 mA, A típusú vagy magasabb) szükséges.
- Azonnal kapcsolja ki a megszakítót, ha a Készülék füstöt, szikrákat, szokatlan zajokat, hőt vagy szagokat bocsát ki. Ne érintse meg, amíg egy szakember nem értékelte a helyzetet.
- Ne használja a Készüléket, ha sérült vagy hibás.
- Ne próbálja meg javítani vagy módosítani a Készüléket.
- Ne lépje túl a névleges terhelést.
- A Készüléket csak beltérben használja.
- Tartsa távol a Készüléket szennyeződéstől és nedvességtől.
- A Készüléket és a távirányító eszközöket (például mobiltelefonokat, táblagépeket és számítógépeket) gyermekektől elzárva tartsa a nem kívánt működés elkerülése érdekében.

Termékleírás

Shelly 1 Gen3 egy Matter-kompatibilis okoskapcsoló, potenciálmentes érintkezőkkel. Váltakozó- és egyenárammal is működik, és beépíthető szabványos elektromos falidobozokba, konnektorok, világításkapcsolók mögé vagy más, korlátozott helyű helyekre. Többprotokollos, vezeték nélküli MCU-val felszerelve támogatja a Wi-Fi és Bluetooth.

Telepítési útmutató

⚠ **FIGYELMEZTETÉS!**

- A Készülék üzembe helyezése előtt kapcsolja ki a megszakítókat. Megfelelő tesztkészülékkel győződjön meg arról, hogy nincs feszültség azokon a kapcsokon, amelyekhez a Készüléket csatlakoztatni kívánja.
- Mielőtt bármilyen változtatást végezne a csatlakozásokon, győződjön meg arról, hogy a Készülék kapcsain nincs feszültség.

Az áramellátástól függően tekintse meg az alábbi bekötési rajzokat:

- 110-240 V~ tápellátás (I. ábra)
- 24-48 V⎓ tápellátás (II. ábra)
- 12 V⎓ stabilizált tápellátás (III. ábra)

A Készülék használata

Webes felület
A Készülék webes felülettel rendelkezik, amely elérhető a következő címen http://192.168.33.1 ha csatlakozik a hozzáférési pontjához Shelly1G3-XXXXXXXXXXXX. A webes felület segítségével figyelheti, vezérelheti és konfigurálhatja az Eszközt.

Shelly Smart Control
Az Eszközt igény szerint a Shelly felhőszolgáltatáson keresztül is felügyelheti, vezérelheti és konfigurálhatja. Elérheti a Shelly Smart Control alkalmazáson vagy webböngészőn keresztül a következő címen: https://control.shelly.cloud. Az Eszköz Shelly felhőhöz való hozzáadásával és a mobilalkalmazásból történő vezérlésével kapcsolatos útmutatásért lásd: https://shelly.link/app-guide.

Specifikációk

Fizikai specifikációk

- Méret (Ma×Sz×Mé): 37×42×16 mm
- Csavaros kapcsok max. nyomatéka: 0,4 Nm
- Vezeték keresztmetszete: 0,2–2,5 mm² (tömör, sodrott és érvéghüvelyes)
- Vezeték csupaszított hossza: 6–7 mm

Működési feltételek

- Környezeti üzemi hőmérséklet: –20 °C-tól 40 °C-ig
- Páratartalom: 30%–70% relatív páratartalom
- Max. tengerszint feletti magasság: 2000 m

Elektromos specifikációk

- Tápellátás:
  - 110-240 V~
  - 24-48 V⎓
  - 12 V⎓
- Energiafogyasztás: < 1,2 W

Kimeneti áramkör névleges értékei

- Max. kapcsolási feszültség:
  - 240 V~
  - 30 V⎓
- Max. kapcsolási áram:
  - 16 A/240 V~
  - 10 A/30 V⎓

Wi-Fi

- RF sáv: 2401–2483 MHz
- Max. RF teljesítmény: < 20 dBm

Bluetooth

- RF sáv: 2400–2483,5 MHz
- Max. RF teljesítmény: < 4 dBm

Ártalmatlanítás és újrahasznosítás

A készülék ártalmatlanítása



Ne dobja ki a terméket háztartási hulladékba. Újrahasznosítsa a környezeti és egészségügyi károk megelőzése, valamint az erőforrások megőrzésének elősegítése érdekében. A megfelelő hulladékgyűjtő helyen saját felelősségére ártalmatlanítsa. A viszonteladók, akiktől az eszközt megvásárolták, kötelesek az elektromos és elektronikus berendezések hulladékát (WEEE) ingyenesen elfogadniuk a megfelelő ártalmatlanítás céljából.
Egyes elektronikus termékek személyes adatokat tárolhatnak. A felhasználó felelős ezeknek az adatoknak az ártalmatlanítás előtti törléséért. Törléshez állítsa vissza a gyári beállításokat.

Megfelelőségi nyilatkozat

Ezúton a Shelly Europe Ltd. kijelenti, hogy a(z) Shelly 1 Gen3 rádióberendezéstípus megfelel a(z) irányelvek 2014/53/EU, 2014/35/EU, 2014/30/EU, 2011/65/EU rendelkezéseinek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: https://shelly.link/1-gen3-doc.

***MI-fordítással kapcsolatos nyilatkozat**
Ezt a leforditott változatot mesterséges intelligencia készítette, és ember nem ellenőrizte. Eltérés vagy nem egyértelmű információ esetén tekintse irányadónak az angol változatot.

Nederlands

Gebruikers- en veiligheidshandleiding*

Shelly 1 Gen3

In dit document aangeduid als **het Apparaat**.

Grafische symbolen

⚠ Dit bord geeft veiligheidsinformatie aan.
ⓘ Dit teken duidt op een belangrijke opmerking.

Informatie over de veiligheid

Lees deze handleiding en eventuele bijbehorende documenten voor een veilig en correct gebruik. Bewaar ze voor toekomstig gebruik.
Om mogelijke schade of materiële schade te voorkomen:

- Alleen een gekwalificeerde elektricien die gecertificeerd is in overeenstemming met de nationale voorschriften mag het Apparaat installeren.
- Gebruik het Apparaat niet om levensondersteunende apparatuur te bedienen.
- Gebruik het Apparaat niet om apparatuur zoals sauna's, zonnelampen en elektrische dekens te bedienen, in het geval dat een onnauwkeurige timing of onbedoeld in- of uitschakelen gevaarlijk kan zijn.
- Sluit het Apparaat alleen aan op de manier die in deze instructies wordt aangegeven.
- Gebruik het Apparaat uitsluitend in stroomkringen die zijn beveiligd met een installatieautomaat met uitschakelkarakteristiek B of C, een nominale stroom van max. 16 A, een uitschakelvermogen van min. 6 kA en energiebegrenzingsklasse 3. In zones met een verhoogd risico, zoals badkamers, is aanvullende RCD-beveiliging (30 mA, type A of hoger) vereist.
- Schakel de stroomonderbreker onmiddellijk uit als het apparaat rook, vonken, ongebruikelijke geluiden, hitte of geuren afgeeft. Niet aanraken totdat een professional de situatie heeft beoordeeld.
- Gebruik het Apparaat niet als het beschadigd of defect is.
- Probeer het Apparaat niet te repareren of aan te passen.
- Overschrijd de nominale belasting niet.
- Gebruik het Apparaat alleen binnenshuis.
- Houd het Apparaat uit de buurt van vuil en vocht.
- Houd het Apparaat en alle afstandsbedieningen (zoals mobiele telefoons, tablets en pc's) buiten het bereik van kinderen om onbedoeld gebruik te voorkomen.

Productbeschrijving

Shelly 1 Gen3 is een Matter-compatibele smart switch met potentiaalvrije contacten. Hij werkt op zowel wisselals gelijkstroom en kan worden gemonteerd in standaard elektrische inbouwdozen, achter stopcontacten, lichtschakelaars of andere plekken met beperkte ruimte. Uitgerust met een multiprotocol draadloze MCU ondersteunt hij Wi-Fi en Bluetooth.

Installatie-instructies

⚠ **WAARSCHUWING!**

- Schakel voordat u het Apparaat installeert de stroomonderbrekers uit. Gebruik een geschikt testapparaat om te controleren of er geen spanning staat op de klemmen waarmee u het Apparaat wilt aansluiten.
- Zorg er voordat u wijzigingen aanbrengt in de aansluitingen voor dat er geen spanning staat op de klemmen van het Apparaat.

Raadpleeg de volgende bedradingsschema's, afhankelijk van de voeding:

- 110-240 V~ voeding (afb. I)
- 24-48 V⎓ voeding (afb. II)
- 12 V⎓ gestabiliseerde voeding (afb. III)

Gebruik van het Apparaat

Webinterface
Het Apparaat heeft een webinterface die toegankelijk is op http://192.168.33.1 indien verbonden met het toegangspunt Shelly1G3-XXXXXXXXXXXX. U kunt de webinterface gebruiken om het apparaat te controleren, te bedienen en te configureren.

Shelly Smart Control
Optioneel kunt u het Apparaat bewaken, bedienen en configureren via de Shelly-cloudservice. U hebt hier toegang toe via de Shelly Smart Control-app of een webbrowser op https://control.shelly.cloud. Zie voor instructies over het toevoegen van het Apparaat aan de Shelly-cloud en het bedienen ervan via de mobiele app: https://shelly.link/app-guide.

Specificaties

Fysieke specificaties

- Afmetingen (H×B×D): 37×42×16 mm
- Max. aandraaimoment schroefklemmen: 0,4 Nm
- Doorsnede geleider: 0,2 tot 2,5 mm² (massief, soepel en met adereindhulzen)
- Striplengte geleider: 6 tot 7 mm

Bedrijfsomstandigheden

- Omgevingstemperatuur: –20 °C tot 40 °C
- Luchtvochtigheid: 30% tot 70% RH
- Max. hoogte: 2000 m

Elektrische specificaties

- Voeding:
  - 110-240 V~
  - 24-48 V⎓
  - 12 V⎓
- Stroomverbruik: < 1,2 W

Nominale waarden uitgangscircuit

- Max. schakelspanning:
  - 240 V~
  - 30 V⎓
- Max. schakelstroom:
  - 16 A/240 V~
  - 10 A/30 V⎓

Wi-Fi

- RF-band: 2401–2483 MHz
- Max. RF-vermogen: < 20 dBm

Bluetooth

- RF-band: 2400–2483,5 MHz
- Max. RF-vermogen: < 4 dBm

Verwijdering en recycling

Verwijdering van het apparaat



Gooi het product niet weg met het huisvuil. Recycleer het om milieu- en gezondheidsschade te voorkomen en om het behoud van hulpbronnen te bevorderen. Op eigen verantwoordelijkheid afvoeren bij een geschikt afvalinzamelpunt.

Wederverkopers bij wie het apparaat is gekocht, zijn verplicht om afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA) gratis in ontvangst te nemen voor de juiste verwijdering.
Sommige elektronische producten kunnen persoonlijke gegevens opslaan. De gebruiker is verantwoordelijk voor het verwijderen van deze gegevens voordat ze worden verwijderd. Om te verwijderen, reset naar de fabrieksinstellingen.

Conformiteitsverklaring

Hierbij verklaart Shelly Europe Ltd. dat het type radioapparatuur Shelly 1 Gen3 conform is met Richtlijnen 2014/53/EU, 2014/35/EU, 2014/30/EU, 2011/65/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op het volgende internetadres: https://shelly.link/1-gen3-doc.

***Disclaimer AI-vertaling**
Deze vertaalde versie is gegenereerd door AI en is niet door een persoon gecontroleerd. Raadpleeg bij afwijkingen of onduidelijkheden de Engelse versie.

Polski

Instrukcja obsługi i bezpieczeństwa*

Shelly 1 Gen3

Określone w niniejszym dokumencie jako **Urządzenie**.

Symbole graficzne

⚠ Ten znak wskazuje informacje o bezpieczeństwie.
ⓘ Ten znak wskazuje ważną notatkę.

Informacje o bezpieczeństwie

Aby zapewnić bezpieczne i prawidłowe użytkowanie, przeczytaj ten przewodnik i wszelkie towarzyszące mu dokumenty. Zachowaj je do wykorzystania w przyszłości. Aby uniknąć ewentualnych szkód lub uszkodzeń mienia:

- Tylko wykwalifikowany elektryk certyfikowany zgodnie z przepisami krajowymi może zainstalować Urządzenie.
- Nie używaj Urządzenia do sterowania urządzeniami podtrzymującymi życie.
- Nie używaj Urządzenia do sterowania urządzeniami takimi jak sauny, lampy przeciwsłoneczne i koce elektryczne, w przypadku gdy niedokładny pomiar czasu lub przypadkowe włączenie lub wyłączenie może być niebezpieczne.
- Podłącz Urządzenie tylko w sposób pokazany w niniejszych instrukcjach.
- Używaj Urządzenia wyłącznie w obwodach zabezpieczonych wyłącznikiem nadprądowym o charakterystyce wyzwalania B lub C, o maksymalnym prądzie znamionowym 16 A ,minimalnej znamionowej zdolności wyłączania 6 kA oraz klasie ograniczenia energii 3. W obszarach wysokiego ryzyka, takich jak łazienki, wymagana jest dodatkowa ochrona wyłącznikiem różnicowoprądowym 30 mA typu A lub wyższego.
- Natychmiast wyłącz wyłącznik, jeśli Urządzenie emituje dym, iskry, nietypowe odgłosy, ciepło lub zapachy. Nie dotykaj, dopóki specjalista nie oceni sytuacji.
- Nie używaj Urządzenia, jeśli jest uszkodzone lub uszkodzone.
- Nie próbuj naprawiać ani modyfikować Urządzenia.
- Nie przekraczać obciążenia znamionowego.
- Używaj urządzenia tylko w pomieszczeniach.
- Trzymaj Urządzenie z dala od brudu i wilgoci.
- Przechowywać Urządzenie i wszelkie środki zdalnego sterowania (takie jak telefony komórkowe, tablety i komputery) poza zasięgiem dzieci, aby zapobiec niezamierzonemu działaniu.

Opis produktu

Shelly 1 Gen3 to inteligentny przełącznik zgodny ze standardem Matter, wyposażony w styki bezpotencjałowe. Działa zarówno na prądzie zmiennym (AC), jak i stałym (DC) i można go zamontować w standardowych puszkach elektrycznych, za gniazdkami elektrycznymi, wyłącznikami światła lub w innych miejscach o ograniczonej przestrzeni. Wyposażony w wielprotokołowy bezprzewodowy układ MCU, obsługuje łączność Wi-Fi i Bluetooth.

Instrukcje instalacji

⚠ **OSTRZEŻENIE!**

- Przed zainstalowaniem Urządzenia wyłącz wyłączniki nadprądowe. Za pomocą odpowiedniego urządzenia testowego upewnij się, że na zaciskach, do których zamierzasz podłączyć Urządzenie, nie ma napięcia.
- Przed dokonaniem jakichkolwiek zmian w połączeniach upewnij się, że na zaciskach Urządzenia nie ma napięcia.

Zapoznaj się z poniższymi schematami okablowania w zależności od zasilania:

- 110-240 V~ zasilanie (rys. I)
- 24-48 V⎓ zasilanie (rys. II)
- 12 V⎓ stabilizowane zasilanie (rys. III)

Korzystanie z Urządzenia

Interfejs WWW
Urządzenie posiada interfejs internetowy dostępny pod adresem http://192.168.33.1 po podłączeniu do punktu dostępu Shelly1G3-XXXXXXXXXXXX. Możesz użyć interfejsu internetowego do monitorowania, sterowania i konfigurowania Urządzenia.

Shelly Smart Control
Opcjonalnie możesz monitorować, kontrolować i konfigurować urządzenie za pomocą usługi chmurowej Shelly. Możesz uzyskać do niej dostęp za pomocą aplikacji Shelly Smart Control lub przeglądarki internetowej pod adresem https://control.shelly.cloud. Instrukcje dotyczące dodawania urządzenia do chmury Shelly i sterowania nim z aplikacji mobilnej znajdziesz na: https://shelly.link/app-guide.

Specyfikacje

Specyfikacje fizyczne

- Wymiary (W×S×G): 37×42×16 mm
- Maks. moment dokręcania zacisków śrubowych: 0,4 Nm / 3,5 lbin
- Przekrój przewodu: od 0,2 do 2,5 mm² (drut jednożyłowy, linka i z tulejkami)
- Długość odizolowania przewodu: od 6 do 7 mm

Warunki pracy

- Temperatura pracy otoczenia: -20° C do 40° C
- Wilgotność: 30% do 70% wilgotności względnej
- Maks. wysokość n.p.m.: 2000 m

Specyfikacje elektryczne

- Zasilanie:
  - 110-240 V~
  - 24-48 V⎓
  - 12 V⎓
- Pobór mocy: < 1,2 W

Parametry znamionowe obwodu wyjściowego

- Maks. napięcie łączeniowe:
  - 240 V~
  - 30 V⎓
- Maks. prąd łączeniowy:
  - 16 A/240 V~
  - 10 A/30 V⎓

Wi-Fi

- Pasmo RF: 2401–2483 MHz
- Maks. moc RF: < 20 dBm

Bluetooth

- Pasmo RF: 2400–2483,5 MHz
- Maks. moc RF: < 4 dBm

Utylizacja i recykling

Utylizacja Urządzenia



Nie wyrzucać produktu do odpadów domowych. Poddaj recyklingowi go, aby zapobiec szkodom dla środowiska i zdrowia oraz promować ochronę zasobów. Utylizować w odpowiednim punkcie zbiórki odpadów na własną odpowiedzialność.
Sprzedawcy, od których zostało zakupione Urządzenie, są zobowiązani do bezpłatnego odbioru Zużytego Sprzętu Elektrycznego i Elektronicznego (WEEE) w celu prawidłowego utylizacji.
Niektóre produkty elektroniczne mogą przechowywać dane osobowe. Użytkownik jest odpowiedzialny za usunięcie tych danych przed ich usunięciem. Aby usunąć, zresetuj ustawienia fabryczne.

Deklaracja zgodności

Niniejszym Shelly Europe Ltd. oświadcza, że typ urządzenia radiowego Shelly 1 Gen3 jest zgodny z dyrektywami 2014/53/EU, 2014/35/EU, 2014/30/EU, 2011/65/EU. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: https://shelly.link/1-gen3-doc.

***Zastrzeżenie dotyczące tłumaczenia AI**
Ta wersja została przetłumaczona przez AI i nie została sprawdzona przez człowieka. W razie rozbieżności lub niejasności należy odwołać się do wersji angielskiej.

Português

Guia do utilizador e de segurança*

Shelly 1 Gen3

Referido neste documento como **o Dispositivo**.

Símbolos gráficos

⚠ Este sinal indica informações de segurança.
ⓘ Este sinal indica uma nota importante.

Informações de segurança

Para um uso seguro e adequado, leia este guia e todos os documentos que o acompanham. Guarde-os para referência futura.
Para evitar possíveis danos ou danos materiais:

- Somente um eletricista qualificado e certificado de acordo com os regulamentos nacionais pode instalar o Dispositivo.
- Não use o Dispositivo para controlar equipamentos de suporte de vida.
- Não use o Dispositivo para controlar equipamentos como saunas, lâmpadas solares e cobertores elétricos, caso o tempo impreciso ou a ativação ou desativação acidental possam ser perigosos.
- Conecte o Dispositivo somente da maneira mostrada nestas instruções.
- Utilize o Dispositivo apenas em circuitos protegidos por um disjuntor com curva de disparo B ou C, corrente nominal máx. de 16 A, poder de corte mín. de 6 kA e classe de limitação de energia 3. Em áreas de risco elevado, como casas de banho, é necessária proteção RCD adicional (30 mA, tipo A ou superior).
- Desligue imediatamente o disjuntor se o Dispositivo emitir fumaça, faíscas, ruídos incomuns, calor ou odores. Não toque até que um profissional tenha avaliado a situação.
- Não use o Dispositivo se ele estiver danificado ou com defeito.
- Não tente reparar ou modificar o Dispositivo.
- Não exceda a carga nominal.
- Use o Dispositivo somente em ambientes fechados.
- Mantenha o Dispositivo longe de sujeira e umidade.
- Mantenha o Dispositivo e qualquer meio de controle remoto (como telefones celulares, tablets e PCs) fora do alcance de crianças para evitar operações não intencionais.

Descrição do produto

Shelly 1 Gen3 é um interruptor inteligente compatível com Matter com contactos livres de potencial. Funciona tanto com corrente alternada (CA) como com corrente contínua (CC) e pode ser montado em caixas elétricas de parede padrão, atrás de tomadas, interruptores de luz ou outros locais com espaço limitado. Equipado com um MCU sem fios multiprotocolo, suporta conectividade Wi-Fi e Bluetooth.

Instruções de instalação

⚠ **AVISO!**

- Antes de instalar o Dispositivo, desligue os disjuntores. Utilize um dispositivo de teste adequado para se certificar de que não existe tensão nos terminais aos quais pretende ligar o Dispositivo.
- Antes de efetuar quaisquer alterações às ligações, certifique-se de que não existe tensão nos terminais do Dispositivo.

Consulte os seguintes diagramas de ligação, consoante a fonte de alimentação:

- 110-240 V~ fonte de alimentação (fig. I)
- 24-48 V⎓ fonte de alimentação (fig. II)
- 12 V⎓ fonte de alimentação estabilizada (fig. III)

Utilizar o Dispositivo

Interface web
O Dispositivo tem uma interface web acessível em http://192.168.33.1 quando conectado ao seu ponto de acesso Shelly1G3-XXXXXXXXXXXX. Você pode usar a interface web para monitorar, controlar e configurar o Dispositivo.

Shelly Smart Control
Opcionalmente, pode monitorizar, controlar e configurar o dispositivo através do serviço de cloud da Shelly. Pode aceder a ele através da aplicação Shelly Smart Control ou de um navegador web em https://control.shelly.cloud. Para obter instruções sobre como adicionar o dispositivo à cloud da Shelly e controlá-lo a partir da aplicação móvel, consulte: https://shelly.link/app-guide.

Especificações

Especificações físicas

- Dimensões (A×L×P): 37×42×16 mm
- Binário máx. dos terminais de parafuso: 0,4 Nm
- Secção do condutor: 0,2 a 2,5 mm² (rígido, flexível e com terminais)
- Comprimento de descarnamento do condutor: 6 a 7 mm

Condições de funcionamento

- Temperatura ambiente de funcionamento: −20 °C a 40 °C
- Humidade: 30% a 70% de humidade relativa
- Altitude máx.: 2000 m

Especificações elétricas

- Alimentação:
  - 110-240 V~
  - 24-48 V⎓
  - 12 V⎓
- Consumo de energia: < 1,2 W

Valores nominais do circuito de saída

- Tensão máx. de comutação:
  - 240 V~
  - 30 V⎓
- Corrente máx. de comutação:
  - 16 A/240 V~
  - 10 A/30 V⎓

Wi-Fi

- Banda RF: 2401–2483 MHz
- Potência RF máx.: < 20 dBm

Bluetooth

- Banda de RF: 2400–2483,5 MHz
- Potência RF máx.: < 4 dBm

Eliminação e reciclagem

Eliminação do Dispositivo



Não descarte o produto no lixo doméstico. Recicle-o para evitar danos ambientais e à saúde e promover a conservação de recursos. Descarte em um ponto de coleta de lixo apropriado, sob sua própria responsabilidade
Os revendedores, dos quais o Dispositivo foi adquirido, devem aceitar os Resíduos de Equipamentos Elétricos e Eletrônicos (WEEE) gratuitamente para o descarte adequado. Alguns produtos eletrônicos podem armazenar dados pessoais. O usuário é responsável por excluir esses dados antes do descarte. Para exclusão, redefina as configurações de fábrica.

Declaração de conformidade

A Shelly Europe Ltd. declara que o presente tipo de equipamento de rádio Shelly 1 Gen3 está em conformidade com as Diretivas 2014/53/EU, 2014/35/EU, 2014/30/EU, 2011/65/EU. O texto integral da declaração de conformidade UE está disponível no seguinte endereço de Internet: https://shelly.link/1-gen3-doc.

***Aviso de tradução por IA**
Esta versão traduzida foi gerada por IA e não foi revista por uma pessoa. Em caso de discrepâncias ou informações pouco claras, consulte a versão em inglês.

Română

Ghid de utilizare și siguranță*

Shelly 1 Gen3

La care se face referire în prezentul document ca **Dispozitivul**.

Simboluri grafice

⚠ Acest semn indică informații de siguranță.
ⓘ Acest semn indică o notă importantă.

Informații de siguranță

Pentru o utilizare sigură și corectă, vă rugăm să citiți acest ghid și orice documente însoțitoare. Păstrați-le pentru referințe viitoare.
Pentru a evita eventualele daune sau daune materiale:

- Numai un electrician calificat certificat în conformitate cu reglementările naționale poate instala Dispozitivul.
- Nu utilizați Dispozitivul pentru a controla echipamentele de susținere a vieții.
- Nu utilizați Dispozitivul pentru a controla echipamente precum saune, lămpi solare și pături electrice, în cazul în care sincronizarea inexactă sau pornirea sau oprirea accidentală pot fi periculoase.
- Conectați Dispozitivul numai în modul indicat în aceste instrucțiuni.
- Utilizați Dispozitivul numai în circuite protejate de un întrerupător cu caracteristică de declanșare B sau C, cu un curent nominal maxim de 16 A , o capacitate minimă de întrerupere de 6 kA și clasa 3 de limitare a energiei. În zonele cu risc ridicat, cum ar fi băile, este necesară protecție suplimentară cu un dispozitiv de curent rezidual de 30 mA, tip A sau superior.
- Opriți imediat întrerupătorul dacă Dispozitivul emite fum, scântei, zgomote neobișnuite, căldură sau mirosuri. Nu atingeți până când un profesionist nu a evaluat situația.
- Nu utilizați Dispozitivul dacă este deteriorat sau defect.
- Nu încercați să reparați sau să modificați Dispozitivul.
- Nu depășiți sarcina nominală.
- Utilizați Dispozitivul numai în interior.
- Păstrați Dispozitivul departe de murdărie și umiditate.
- Nu lăsați dispozitivul și niciun mijloc de control la distanță (cum ar fi telefoanele mobile, tabletele și PC-urile) la îndemâna copiilor, pentru a preveni acționarea accidentală.

Descrierea produsului

Shelly 1 Gen3 este un întrerupător inteligent compatibil Matter, cu contacte fără potențial. Funcționează atât cu curent alternativ (AC), cât și cu curent continuu (DC) și poate fi montat în doze electrice de perete standard, în spatele prizelor, întrerupătoarelor de lumină sau în alte locuri cu spațiu limitat. Echipat cu un MCU wireless multiprotocol, acceptă conectivitate Wi-Fi și Bluetooth.

Instrucțiuni de instalare

⚠ **AVERTISMENT!**

- Înainte de a instala Dispozitivul, opriți întrerupătoarele de circuit. Utilizați un dispozitiv de testare adecvat pentru a vă asigura că nu există tensiune pe bornele la care intenționați să conectați Dispozitivul.
- Înainte de a efectua orice modificare a conexiunilor, asigurați-vă că nu există tensiune pe bornele Dispozitivului.

Consultați următoarele scheme de cablare în funcție de sursa de alimentare:

- 110-240 V~ sursă de alimentare (fig. I)
- 24-48 V⎓ sursă de alimentare (fig. II)
- 12 V⎓ sursă de alimentare stabilizată (fig. III)

Utilizarea Dispozitivului

Interfață web
Dispozitivul are o interfață web accesibilă la http://192.168.33.1 când este conectat la punctul său de acces Shelly1G3-XXXXXXXXXXXX. Puteți utiliza interfața web pentru a monitoriza, controla și configura Dispozitivul.

Shelly Smart Control
Opțional, puteți monitoriza, controla și configura dispozitivul prin intermediul serviciului cloud Shelly. Puteți accesa acest serviciu prin aplicația Shelly Smart Control sau printr-un browser web la adresa https://control.shelly.cloud. Pentru instrucțiuni despre cum să adăugați dispozitivul în cloud-ul Shelly și să îl controlați din aplicația mobilă, consultați: https://shelly.link/app-guide.

Specificații

Specificații fizice

- Dimensiuni (Î×L×A): 37×42×16 mm
- Cuplu max. al bornelor cu șurub: 0,4 Nm
- Secțiune conductor: 0,2 până la 2,5 mm² (rigid, flexibil și cu mufe terminale)
- Lungime de dezizolare a conductorului: 6 până la 7 mm

Condiții de funcționare

- Temperatura ambientală de lucru: −20° C până la 40° C
- Umiditate: 30% până la 70% RH
- Altitudine max.: 2000 m

Specificații electrice

- Alimentare:
  - 110-240 V~
  - 24-48 V⎓
  - 12 V⎓
- Consum de energie: < 1,2 W

Valori nominale ale circuitului de ieșire

- Tensiune max. de comutare:
  - 240 V~
  - 30 V⎓
- Curent max. de comutare:
  - 16 A/240 V~
  - 10 A/30 V⎓

Wi-Fi

- Bandă RF: 2401–2483 MHz
- Putere RF max.: < 20 dBm

Bluetooth

- Bandă RF: 2400–2483,5 MHz
- Putere RF max.: < 4 dBm

Eliminarea și reciclarea

Eliminarea Dispozitivului



Nu aruncați produsul în deșeurile menajere. Reciclați-l pentru a preveni daunele aduse mediului și sănătății și pentru a promova conservarea resurselor. Aruncați la un punct corespunzător de colectare a deșeurilor, pe propria răspundere.
Distribuitorii, de la care a fost achiziționat Dispozitivul, sunt obligați să accepte gratuit deșeurile de echipamente electrice și electronice (DEEE) pentru eliminarea corespunzătoare.
Unele produse electronice pot stoca date cu caracter personal. Utilizatorul este responsabil pentru ștergerea acestor date înainte de eliminare. Pentru ștergere, resetați la setările din fabrică.

Declarație de conformitate

Prin prezenta, Shelly Europe Ltd. declară că tipul de echipament radio Shelly 1 Gen3 este în conformitate cu Directivele 2014/53/EU, 2014/35/EU, 2014/30/EU, 2011/65/EU. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă de internet: https://shelly.link/1-gen3-doc.

***Declinarea responsabilității privind traducerea realizată de IA**
Această versiune tradusă a fost generată de IA și nu a fost verificată de o persoană. În caz de neconcordanțe sau informații neclare, consultați versiunea în limba engleză.

Slovenčina

Používateľská a bezpečnostná príručka*

Shelly 1 Gen3

V tomto dokumente označované ako **Zariadenie**.

Grafické symboly

⚠ Tento symbol označuje bezpečnostné informácie
ⓘ Tento symbol označuje dôležité upozornenie.

Bezpečnostné informácie

Pre bezpečné a správne používanie si prečítajte túto príručku a všetky sprievodné dokumenty. Uchovávajte ich pre budúce použitie.
Aby ste predišli možnému poškodeniu alebo poškodeniu majetku:

- Zariadenie môže inštalovať iba kvalifikovaný elektrikár, certifikovaný v súlade s národnými predpismi.
- Zariadenie nepoužívajte na ovládanie životne dôležitého zdravotníckeho vybavenia.
- Zariadenie nepoužívajte na ovládanie vybavenia, ako sú sauny, soláriá a elektrické prikrývky, kde by nesprávne nastavenie času alebo náhodné zapnutie či vypnutie mohlo byť nebezpečné.
- Zariadenie pripojte len spôsobom popísaným v tejto príručke.
- Zariadenie používajte iba v obvodoch chránených ističom s vypínacou charakteristikou B alebo C, s menovitým prúdom maximálne 16 A, minimálnou vypínacou schopnosťou 6 kA a triedou obmedzenia energie 3. V oblastiach s vysokým rizikom, ako sú kúpeľne, je potrebná dodatočná ochrana prúdovým chráničom s menovitým rozdielovým prúdom 30 mA, typu A alebo vyššieho.
- Okamžite vypnite istič, ak zariadenie vydáva dym, iskry, nezvyčajné zvuky, teplo alebo zápach. Nedotýkajte sa ho, kým situáciu nevyhodnotí odborník.
- Zariadenie nepoužívajte, ak je poškodené alebo závadné.
- Nepokúšajte sa zariadenie opraviť alebo upravovať.
- Neprekračujte menovité zaťaženie.
- Zariadenie používajte iba v interiéri.
- Zariadenie uchovávajte mimo nečistôt a vlhkosti.
- Zariadenie a všetky prostriedky diaľkového ovládania (ako sú mobilné telefóny, tablety a počítače) uchovávajte mimo dosahu detí, aby ste zabránili neúmyselnej prevádzke.

Popis produktu

Shelly 1 Gen3 je inteligentný spínač kompatibilný s Matter s beznapäťovými kontaktmi. Funguje na striedavý aj jednosmerný prúd a možno ho namontovať do štandardných elektroinštalačných krabíc, za zásuvky, vypínače svetla alebo na iné miesta s obmedzeným priestorom. Vybavený viacprotokolovým bezdrôtovým MCU podporuje pripojenie Wi-Fi a Bluetooth.

Pokyny na inštaláciu

⚠ **UPOZORNENIE!**

- Pred inštaláciou Zariadenia vypnite ističe. Pomocou vhodného skúšobného zariadenia sa uistite, že na svorkách, ku ktorým chcete Zariadenie pripojiť, nie je napätie.
- Pred vykonaním akýchkoľvek zmien v zapojení sa uistite, že na svorkách Zariadenia nie je napätie.

V závislosti od napájania postupujte podľa nasledujúcich schém zapojenia:

- 110-240 V~ napájanie (obr. I)
- 24-48 V⎓ napájanie (obr. II)
- 12 V⎓ stabilizované napájanie (obr. III)

Používanie Zariadenia

Webové rozhranie
Zariadenie má webové rozhranie prístupné na http://192.168.33.1 keď je pripojený k prístupovému bodu Shelly1G3-XXXXXXXXXXXX. Webové rozhranie môžete použiť na monitorovanie, ovládanie a konfiguráciu zariadenia.

Shelly Smart Control
Zariadenie môžete voliteľne monitorovať, ovládať a konfigurovať prostredníctvom cloudovej služby Shelly. Prístup k nej získate cez aplikáciu Shelly Smart Control alebo webový prehliadač na adrese https://control.shelly.cloud. Pokyny na pridanie Zariadenia do cloudu Shelly a jeho ovládanie z mobilnej aplikácie nájdete na: https://shelly.link/app-guide.

Špecifikácie

Fyzické špecifikácie

- Rozmery (V×Š×H): 37×42×16 mm
- Max. uťahovací moment skrutkových svoriek: 0,4 Nm
- Prierez vodiča: 0,2 až 2,5 mm² (plný, lankový a s dutinkami)
- Dĺžka odizolovania vodiča: 6 až 7 mm

Prevádzkové podmienky

- Pracovná teplota okolia: −20° C až 40° C
- Vlhkosť: 30% až 70% RH
- Max. nadmorská výška: 2000 m

Elektrické špecifikácie

- Napájanie:
  - 110-240 V~
  - 24-48 V⎓
  - 12 V⎓
- Spotreba energie: < 1,2 W

Menovité hodnoty výstupného obvodu

- Max. spínacie napätie:
  - 240